

Job

Chapter 36

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיִּאמְרוּ אֱלֹהִים וְיִשְׁפּוּ אֱלִיָּהוּ 1
र-भन्नुभयो एलीहूले र-थप्नुभयो
[H0559](#) [H0453](#) [H3254](#)

एलीहू लगातार बोलिरह्यो। उसले भन्यो:

מִלִּים לְאֱלֹהִים עוֹד כִּי וְאֶחָדָּם זְעִיר לִי כִתְרוֹ 2
वचनहरू-छन् परमेश्वरको-लागि अझै किनभने र-म-तपाईंलाई-देखाउँछु अलिकति मलाई मलाई-सहनुहोस्
[H4405](#) [H0433](#) [H5750](#) [H2331](#) [H2191](#) [H3803](#)

“मसँग केही वेर धैर्यधारण गरी बस परमेश्वरसँग केही कुराहरू छन् जुन मसँग गर्न चाहनुहुन्छ।

צְדָקָה אֱתֹן וְלִפְעֻלָּי לְמִתְחַוֶּקֶת אֲשֶׁר מֵ-וְטָאֵעֻ 3
धार्मिकता म-दिन्छु र-मेरा-सिर्जनहारलाई टाढाबाट मेरो-ज्ञान म-उठाउँछु
[H6664](#) [H5414](#) [H6466](#) [H7350](#) [H1843](#) [H5375](#)

म टाढाबाट बुद्धि पाउँछु। परमेश्वरले मलाई बनाउनु भयो अनि म प्रमाण गर्न चाहन्छु कि परमेश्वर धर्मी हुनुहुन्छ।

עֲמֻנָה יְדָעוֹת תְּמִים מוֹלָה שֹׁקֵר לֹא- אֲמֻנָה כִּי- 4
तपाईंसँग-छ ज्ञानमा सिद्ध मेरा-वचनहरू झूट होइन साँच्चै किनभने
[H1844](#) [H8549](#) [H4405](#) [H8267](#) [H3808](#) [H0551](#)

अख्युब म सत्य कुरा भनिरहेछु। म के विषयमा भनिरहेछु त्यो म जान्दछु।

לֵב כֹּחַ כְּבוֹד יְמֵאֵס וְלֹא- כְּבוֹד אֵל קוֹן- 5
हृदयको शक्तिमा महान् तुच्छ-मान्नुहुन्न र-उहाँ महान्-हुनुहुन्छ परमेश्वर हेर
[H3524](#) [H3808](#) [H3524](#) [H0410](#) [H2005](#)

“परमेश्वर अत्यन्त शक्तिशाली हुनुहुन्छ, तर उहाँले मानिसहरूलाई घृणा गर्नु हुन्न। परमेश्वर अत्यन्त शक्तिशाली हुनुहुन्छ तर उहाँ अत्यन्त ज्ञानी पनि हुनुहुन्छ।

יָדָן עֲנִיּוּם וּמִשְׁפָּט רָשָׁע יִחַדָּה לֹא- 6
दिनुहुन्छ गरिबहरूलाई र-न्याय दुष्टलाई जिउँदो उहाँ-बाँच्न-दिनुहुन्न
[H5414](#) [H6041](#) [H4941](#) [H7563](#) [H2421](#) [H3808](#)

परमेश्वरले दुष्ट मानिसहरूलाई बाँच्न दिनुहुन्न। परमेश्वरले सधैं दीन-दुःखी मानिसहरूलाई समान व्यवहार गर्नुहुन्छ।

וַיִּשִׁיבֵם לְכֹסֵּא מְלָכִים וְאֶת- עֲיִנָּיו מִצְדִּיק יִגְרַע לֹא- 7
उहाँ-बसाल्नुहुन्छ-तिनीहरूलाई सिंहासनमा राजाहरूसँग र आफ्ना-आँखा धर्मीबाट फर्काउनुहुन्न उहाँ-हटाउनुहुन्न
[H3427](#) [H3678](#) [H4428](#) [H0854](#) [H6662](#) [H1639](#) [H3808](#)

וַיִּגְבְּהוּ: לְנֶזֶחַ 8
र-तिनीहरू-उच्च-हुन्छन् सदाको-लागि
[H1361](#) [H5331](#)

परमेश्वरले धर्मी मानिसहरूमाथि पहरा दिनु रोकिनु हुनेछैन। उहाँले राजाहरूलाई सिंहासनमा चीरकालको लागि राख्नु हुन्छ अनि तिनीहरूको उन्नति गराउनु हुन्छ।

עֲנִי בְחִבְלֵי- לְכֹרֶת בְּזָקִים אֲסוּרִים וְאִם- 8
दुःखका कष्टका-डोरीहरूमा समातिन्छन् साइलाहरूमा बाँधिएकाहरू र-यदि
[H6040](#) [H3920](#) [H0631](#)

यसैले मानिसहरू दण्डित भए भने, यदि तिनीहरू साङ्गलो र डोरीहरूले बाँधिए भने, अनि तिनीहरूले गरेका कर्महरूको विषयमा परमेश्वरले भन्न हुनेछ,

9
 וַיִּגְדַּל: יִתְגַּבְּרוּ: כִּי אֲפַשְׁעִיהֶם פְּעָלָם לָהֶם וַיִּגְדַּל
 तिनीहरू-अहंकारी-भए कि र-तिनीहरूका-अपराधहरू तिनीहरूका-कामहरू तिनीहरूलाई तब-उहाँ-देखाउनुहुन्छ
 H1396 H6588 H6467 H1992 H5046

परमेश्वरले तिनीहरूलाई भन्नु हुनेछ तिनीहरूले के गल्ती गरेका छन्, अनि तिनीहरूले अपराधहरूमा गर्व गर्छन्।

10
 וַיִּגְדַּל: אֲזַנָּם לְמוֹסֵר אֲזַנָּם וַיִּגְדַּל: יִשְׁכּוֹן: יִשְׁבּוּן: מֵאֲוֹן:
 तिनीहरूको-कान र-उहाँ-खोल्नुहुन्छ अनुशासनको-लागि र-भन्नुहुन्छ तिनीहरू-फर्कुन् कि तिनीहरू-अधर्मबाट
 H0241 H4148 H0559 H7725 H0205 H1540

परमेश्वरले तिनीहरूलाई उहाँले दिएको चेताउनी धैर्य साथ सुन्न वाध्य गराउनु हुनेछ। उहाँले तिनीहरूलाई गल्ती कर्महरू गर्न बन्द गर भन्नुहुनेछ।

11
 אִם- יִשְׁמְעוּ וַיִּעֲבְרוּ: יִשְׁמְעוּ: יְכַלּוּ: יְמִיהֶם בְּטוֹב אֲשֶׁנִּיהֶם בְּנְעִימִים:
 तिनीहरू-सुन्छन् यदि र-सेवा-गर्छन् तिनीहरू-बिताउँछन् तिनीहरू-दिनहरू भलाइमा र-आफना-वर्षहरू सुखमा
 H0241 H4148 H0559 H7725 H0205 H1540

यदि ती मानिसहरूले परमेश्वरको कुराप्रति ध्यान दिएर उहाँको आज्ञा पालन गरे परमेश्वरले तिनीहरूलाई सफल बनाउनु हुनेछ अनि तिनीहरू सुखी जीवन बाँच्नेछन्।

12
 וְאִם- לֹא יִשְׁמְעוּ: בְּשִׁלַּח לֹא יִשְׁמְעוּ: יְעַבְרוּ: יְוִנוּעוּ: כְּבָלֵי- דָּעַת:
 तर-यदि होइन तिनीहरू-सुन्दैनन् तरवारले तिनीहरू-नाश-हुन्छन् र-मर्छन् र-बिना-जान-बिना बुझाइ-बिना
 H1847 H1097 H1478 H7973 H8085 H3808

तर तिनीहरूले परमेश्वरको आज्ञा पालन गरेन भने तिनीहरू ध्वंश हुने छन्। तिनीहरू मूर्खहरू जस्तै मर्नेछन्।

13
 וְחַנְּפֵי- לֵב יְשִׁמוּ אַף לֹא יִשְׁמְעוּ: כִּי אֲסָרָם:
 र-कपटी हृदयका राख्छन् क्रोध तिनीहरू तिनीहरूलाई-बाँध्नुहुन्छ जब उहाँ-तिनीहरूलाई-बाँध्नुहुन्छ
 H0639 H3808 H7768 H0631

“मानिसहरू जसले परमेश्वरको पर्वाह गर्दैनन् तिनीहरू सधैं रीस गर्छन्। परमेश्वरले तिनीहरूलाई दण्ड दिए तापनि तिनीहरू परमेश्वरलाई प्रार्थना गर्न अस्वीकार गर्छन्।

14
 תַּמְתָּ בְּנֵעֵר נַפְשָׁם אֲחֵיהֶם: בְּקִדְּשֵׁים:
 जवानीमा मर्छ तिनीहरूको-प्राण तिनीहरूको-जीवन अपवित्रहरूमाझ
 H5315 H5290 H4191 H6945

अपमानित जीवनदेखि थोकेकाहरू जस्तै तिनीहरू आफ्ना जवानीपन मै मर्छन्।

15
 יְחַלְּץ: עֲנִי בְּעֵינֵי וַיִּגְדַּל: בְּלִחְזָן אֲזַנָּם:
 उहाँ-छुटाउनुहुन्छ गरिबलाई उसको-कष्टमा र-खोल्नुहुन्छ सङ्कटमा तिनीहरूको-कान
 H0604 H6040 H1540 H3906 H0241

तर परमेश्वरले मानिसहरूलाई उहाँमाथि ध्यान दिओस् भनी चेतना दिनको लागि कष्ट दिनुहुन्छ। उहाँले तिनीहरूको कष्ट निवारण गरिदिनु हुन्छ।

16
 וַאֲרָה: הַסִּיתָה: מִפִּי- שָׂר וְרַחֵב- לֹא- מוֹצֵק תַּחֲתֵיךָ:
 र-त्यसैगरी उहाँले-तपाईंलाई-तान्नुभयो उहाँले-मुखबाट सङ्कटको सङ्कटको फराकिलो-ठाउँमा कुनै अवरोध-नभएको तल
 H5496 H6310 H7338 H3808 H4164 H8478

וְגַחַת: שְׁלֵחַנְךָ מִלֵּא: דָּשׁוֹן:
 र-आराम तपाईंको-मेजमा भरिएको मोटाइले
 H7979 H4390 H1880

“अय्यूब, परमेश्वरले तिमीलाई सहयोग गर्नु हुनेछ परमेश्वरले तिमीलाई संकटहरूदेखि छुटकारा दिनुहुनेछ परमेश्वरले तिमीलाई जीवन सजिलो दिनुहुनेछ। परमेश्वरले तिम्रो टेबलमा प्रशस्त भोजनहरू राखिदिनु हुनेछ।

17
 וַדִּין- רָשָׁע מִלֵּאתָ: דִּין וּמִשְׁפָּט: יְחַמְּכוּ:
 तर-न्याय तपाईं-पूर्ण-हुनुहुन्छ न्याय र-इन्साफ समात्छन्
 H7563 H4390 H1779 H4941 H8551

तर तिमी हेरान छौ कि तिमी दुष्ट भएको कारण परमेश्वर तिमीप्रति अन्यायी हुनु भएको छ। तिमी खाली अदालत जान र न्याय माग्ने कुरा सोचिरहन्छौ।

אל- नहोस् H0408	כָּפָר फिरीती	וְרַב- र-ठूलो	בְּסֶפֶק ताली-बजाउँदा	יְסִיתָ उहाँले-तपाईंलाई-भड्काउनुभयो H5496	פֶּן- नहींस्-कि H6435	חַמָּה क्रोध H2534	כִּי- किनभने	18
---------------------------------------	------------------	------------------	--------------------------	---	---	--	-----------------	----

:תָּוֶה
तपाईंलाई-बहकाओस्
[H5186](#)

तिमी रीसले परमेश्वरलाई खिसी गर्न तिमीलाई वहकाउन नदेऊ। सही बाटोबाट महा-प्रलोभनले तिमीलाई खिचन नदेऊ।

:כָּח- प्रयासहरू H3981	מְאִמְצִי- शक्तिका H3605	וְכָל- र-सबै H3605	בְּצָר सङ्कटमा H1222	לֹא होइन H3808	שָׁוָה तपाईंको-पुकार H7769	הַיְעָרָךְ के-काम-लागछ	19
--	--	--	--	--------------------------------------	--	---------------------------	----

के तिम्रो चित्कारले अथवा तिम्रो अथक चेष्टाहरूले तिमीलाई कष्टबाट बाहिर निकाल्छ?

:תַּחֲתָם- तिनीहरूको-ठाउँमा H8478	עַמִּים जातिहरू	לַעֲלוֹת उठ्न H5927	הַלַּיְלָה रातको H3915	הַשָּׁמַיָּה आकांक्षा-गर्नुहोस्	אל- नचाहनुहोस् H0408	20
---	--------------------	---	--	------------------------------------	--	----

जो मानिसहरू राती भित्र लुक्न चाहन्छन यसर्थ तिनीहरूलाई भेट्नु रात आओस् भनी कामना गर्छन्। तिनीहरू सोच्छन् कि तिनीहरू परमेश्वरको आँखा छल्न सकछन्।

:מַעֲנִי- कष्टभन्दा H6040	בְּחַרְתָּ तपाईंले-रोज्नुभयो H0977	יְיָ यो H2088	עַל- यसैले	כִּי- किनभने	אֲנִי अधर्मतिर H0205	אל- तिर H0413	תִּפְנוּ फर्कनुहोस् H6437	אל- नगर्नुहोस् H0408	הַשָּׁמַיָּה होशियार-हुनुहोस् H8104	21
---	--	-------------------------------------	---------------	-----------------	--	-------------------------------------	---	--	---	----

अय्यूब, तिमीले धेरै कष्ट भोग्यौ। गल्ती नगर्नुको लागि होशियार बन। खराब कर्म नगर।

:מִוְרָה- शिक्षक-छ H3644	כְּמוֹהוּ उहाँजस्तो H4310	מִי को	בְּכֹחוֹ आपनी-शक्तिमा	יִשְׁנִיב- उच्च-हुनुहुन्छ H7682	אל- परमेश्वर H0410	הָהָר- हेर H2005	22
--	---	-----------	--------------------------	---	--	--	----

“हेर, परमेश्वरको शक्तिले उसलाई महान बनायो। परमेश्वर नै महान गुरु हुनुहुन्छ।

:עֲוֹלָה- अन्याय H6466	פְּעֻלָּתְךָ तपाईंले-गर्नुभयो H6466	אֲמַר- भन्न-सक्छ H0559	וּמִי- र-कसले H4310	הָרָבִוּ उहाँको-बाटो H1870	עֲלִיּוֹ उहाँमाथि	פֶּקֶד- तोकेको-छ H4310	מִי- कसले	23
--	---	--	---	--	----------------------	--	--------------	----

कसैले पनि परमेश्वरलाई के गर्नु पर्ने भनेर बताउनु पर्दैन। कसैले पनि परमेश्वरलाई 'तपाईंले खराब काम गर्नु भयो' भनी भन्न सक्तैन।

:אֲנָשִׁים- मानिसहरूले H0376	שָׂרְרוּ गाएका-छन् H7891	אֲשֶׁר जुन	פְּעֻלָּוֹ उहाँको-कार्य H6467	תְּשִׁיבָה तपाईंले-महिमित-गर्नुहोस् H7679	כִּי- कि	זָכַר- सम्झनुहोस् H2142	24
--	--	---------------	---	---	-------------	---	----

उहाँले गर्नुभएको कामको लागि उहाँको प्रशंसा गर्नु नभूल। मानिसहरूले परमेश्वरको प्रशंसा गर्दै धेरै गीतहरू लेखेका छन्।

:מִרְחוֹק- टाढाबाट H7350	יִבִּיט हेर्छ H5027	אֶנְשׁוֹ मानिस H0582	בו- यसलाई	חָזוּ- देखेका-छन् H2372	אָדָם मानवले H0120	כָּל- सबै H3605	25
--	---	--	--------------	---	--	---------------------------------------	----

परमेश्वरले के गर्नु भयो प्रत्येकले देख्न सक्छन्। धेरै टाढो देशका मानिसहरूले पनि ती कुराहरू देख्न सक्छन्।

:חֲקָר- खोजी H2714	וְלֹא- र-छैन H3808	שָׁנוּ उहाँका-वर्षहरूको H8141	מִסְפָּר गणना H4557	נִדְעָ जान्दैनौं H3045	וְלֹא- र-हामी H3808	שָׁנִיא महान-हुनुहुन्छ H7689	אל- परमेश्वर H0410	הָהָר- हेर H2005	26
--	--	---	---	--	---	--	--	--	----

हो, परमेश्वर महान हुनुहुन्छ। तर हामी उहाँको महानता बुझ्न सक्तैनौं। हामी जान्दैनौं कि परमेश्वर देखि हुनुहुन्छ।

:לְאָדָו- उहाँको-वाष्पबाट H0108	מִטָּר वर्षाको-रूपमा H4306	יִקַּח तिनीहरू-झर्छन् H2212	מַיִם पानीका H4325	נִטְפֵי- पानीका-थोपाहरू	יִנְרַע- उहाँ-ताब्रुहुन्छ H1639	כִּי- किनभने	27
---	--	---	--	----------------------------	---	-----------------	----

“परमेश्वरले पृथ्वीबाट पानी लैजानु हुन्छ अनि यसलाई तुषारो र हिउँमा परिवर्तन गर्नुहुन्छ।

אַשְׁרַיִךְ	יְזַלּוּ	שָׁחֲקִים	יִרְעָפוּ	עָלֵי	אַרְבֵּם	רַב:
जुन	खन्याउँछन्	बादलहरूले	तिनीहरू-चुहाउँछन्	माथि	मानवजातिमाथि	प्रशस्त
	H5140	H7834	H7491		H0120	

यसकारण बादलले पानी बर्षाउँछ अनि धेरै पानी मानिसहरूमाथि पर्छ।

אַרְבֵּם	אִם־	יָבִין	מִפְּרֵשֵׁי־	עָב	תְּשֻׁאוֹת	סִקָּתוֹ:
साँच्चै	के	कसैले-बुझ्न-सक्छ	बादलहरूको-फैलावट	बादलको	गर्जनहरू	उहाँको-पालबाट
H0637		H0995	H4666	H5645	H8663	H5521

परमेश्वरले आकाशमा बादल कसरी फैलाउनु हुन्छ अथवा मेघ कसरी गर्जाउनु हुन्छ कसैले पनि बुझ्न सक्तैन।

הֶרֶ	פָּרֵשׁ	עָלֵיו	אֹרְוֹ	וְשִׁרְשֵׁי	הַיָּם	כִּסְּהָ:
हेर	उहाँ-फैलाउनुहुन्छ	आपनीमाथि	आपनी-ज्योति	र-गहिराइहरू	समुद्रका	उहाँ-ढाक्नुहुन्छ
H2005	H6566		H0216	H8328	H3220	H3680

हेर, परमेश्वरले पृथ्वीमाथि प्रकाश फैलाउनु भयो समुद्रको गहिरो भागसम्म ढाक्नु भयो।

כִּי־	בָּם	יִרְוִין	עֲמִים	יִתְּנֶן	אֲכֹל	לְמַכְבִּיר:
किनभने	तिनीहरूद्वारा	उहाँ-न्याय-गर्नुहुन्छ	जातिहरूको	उहाँ-दिनुहुन्छ	भोजन	प्रशस्त-मात्रामा
		H1777		H5414	H0400	H4342

मानिसहरूमाथि नियन्त्रण राख्न अनि तिनीहरूलाई प्रशस्त भोजन दिन परमेश्वरले यसो गर्नु हुन्छ।

עַל־	כַּפִּים	כִּסְּהָ־	אֹר	וַיָּצֵו	עָלֵיהָ	בְּמִפְּנֵי־ע:
हातहरूमाथि	हत्केलाहरू	उहाँ-ढाक्नुहुन्छ	ज्योति	र-आज्ञा-दिनुहुन्छ	यसमाथि	निशानामा
	H3709	H3680	H0216	H6680		H6293

परमेश्वरले उज्यालो आफ्नो हातमा अठ्याउनु हुन्छ र उहाँले जहाँ चाहनुहुन्छ त्यहाँ हिराउने आदेश गर्नु हुन्छ।

יְזַיֵּד	עָלָיו	רָעוּ	מִקְּנֵה	אֶף	עַל־	עוֹלָה:
घोषणा-गर्छ	यसको-बारेमा	उहाँको-गर्जन	पशुहरू	पनि	बारेमा	आउँदै-गरेको
H5046		H7452	H4735	H0637		H5927

आकाशको गर्जनले आँधी कहाँ आउदैछ बताउँछ। यसर्थ गाई वस्तुले पनि बुझ्छ कि आँधी बेई कहाँ आउँदैछ।